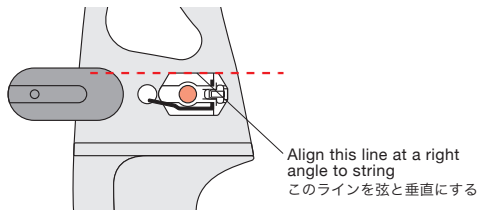


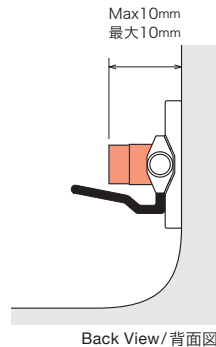
Attachment to bow riser 弓への取付け

- 1 Wipe down the area in which you wish to attach the rest with alcohol and let dry before attempting installation.
弓のレスト貼付け箇所をアルコールなどで洗浄して、乾かしてください。
- 2 Attach rest so that the plunger extends through the hole in the rest, and align at a right angle to string.
レストの穴の中心にプランジャーがくるようにし、弦と垂直になるように貼り付けてください。

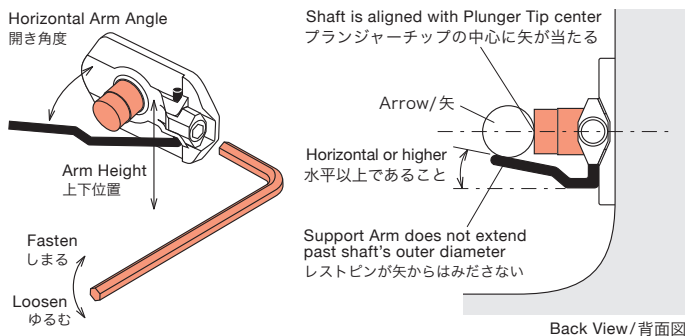


*1 Plunger can only be extended to a certain extent. A Shibuya Plunger can be extended up to approx. 10mm from the inside plane of the bow riser's sight window. Extended any further, the Plunger will push against the rest from the inside and cause it to come loose. Please use a long plunger tip in case this distance is not sufficient.

プランジャーを出せる量には上限があります。シブヤプランジャーの場合は弓のウィンドウ面より約10mmです。それ以上出すとレストの内側にぶつかり、レストが浮いてきます。プランジャーの出る量が多く、レストベースに干渉する場合は、長いプランジャーチップに交換してください。

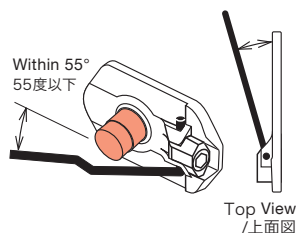


- 3 The support arm's horizontal angle and height can be adjusted by loosening the adjustment set screw. Please adjust the arm's height so that the shaft's middle is aligned with the plunger tip's center. Please adjust the horizontal arm angle so that the arm does not extend past the shaft's outer diameter.
セットねじを緩めると、レストピンの上下位置と開き角度が調整できます。上下位置はプランジャーチップの中心に矢が当たるように合せてください。開き角度は矢の外にレストピンがはみ出さないように合せてください。



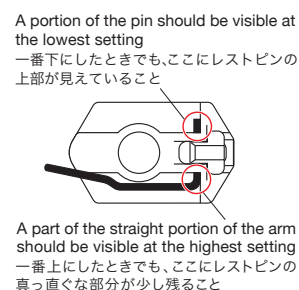
*2 Use only the included 1.5mm hex wrench to adjust the set screw.
セットねじを回すときは、必ず付属の1.5mmレンチをご使用ください。

*3 If the Horizontal Arm Angle exceeds 55°, the arm will not be able to return using the power of the magnet. Please adjust to an angle smaller than 55°. 開き角度が約55度を超えると、磁石の力で戻すことができなくなります。55度以内の角度でご使用ください。



*4 Please refer to the illustration for the vertical adjustment limit. If the arm is raised too high, the curved part of the arm may drag on the base, and hinder correct function of the rest. Please adjust to open a small gap.

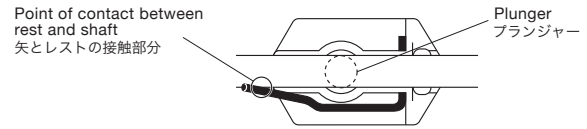
レストピンの上下位置の限界は右図のとおりです。特に上に上げすぎると、レストピンの曲がり部分がレストベースの穴に当たって動きが悪くなります。少しすき間をあけてお使いください。



Note / 参考

This rest has been designed in a way to use it with small diameter shafts such as X10s, without risking the support arm getting jammed below the plunger barrel. Due to this design, the point of contact with the shaft is slightly closer to the target than directly below the plunger tip. It is not intended to be tuned in a way to have this point directly in line with the plunger tip.

この製品はX10などの細い矢を使った場合でも、プランジャーのシリンダーにレストピンが接触して戻らなくなるといった問題が起こらないように、レストピンの形状を変形させております。そのため、プランジャーと矢の接点に対してレストピンと矢の接点がプランジャーの真下よりも的側になっております。プランジャーの真下に矢との接点があるようなチューニングには向きませんので、その点をご承知おきください。



- 4 Fasten set screw firmly after adjustment.
調整後はセットねじをしっかりと締めてください。

*5 Rest may come loose if tightened too hard. Please tighten while holding down the rest base.

強く締めすぎると弓から浮き上がる場合がございます。必ずレスト本体を押えてセットねじを締めてください。

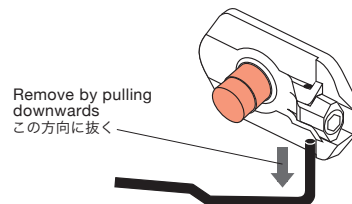
- 5 Confirm that the support arm returns smoothly after being pushed in.
レストピンが閉じた状態からスムーズに戻ることを確認してください。

*6 Please refer to *2 and *3 in case the arm does not return smoothly. In case the rest cannot be adjusted properly using these instructions, please abort installation and contact your archery retailer.

スムーズに戻らない場合は*2と*3をもう一度確認してください。それでもうまく戻らない場合は取付けを中止し、ご購入店にご相談ください。

Replacing the support arm レストピンの交換方法

- 1 Loosen set screw.
セットねじを緩めます。
- 2 Remove support arm by pulling downwards.
下方方向にレストピンを抜きます。



*7 In case the arm cannot be moved downwards, please abort and contact your archery retailer.

万が一レストピンが下方方向に動かない場合は、作業を中止しご購入店にご相談ください。

*8 The arm may not have enough space to be removed completely if used with some makes of bow risers. In this case, please remove the rest base from the riser before exchanging the arm.

一部の弓では、レストピンが弓に当たって抜けない場合がございます。このような場合は、お手数ですがレスト本体を弓からはがして交換してください。

- 3 Insert new arm, and adjust tuning.
新しいレストピンを下から入れて、再調整を行ってください。

Note / 参考

This rest can be adjusted from RH to LH use by removing the arm and inserting it from the opposite side.

セットねじを緩めてレストピンを抜き、初期状態と逆の方向から入れると、右用は左用に、左用は右用にすることができます。

